

[ภาษาไทย - thai]

# วิธีการฉีดวัคซีนในทรอนด์เฮม

ในอีกไม่กี่สัปดาห์และก็เดือนข้างหน้าผู้อยู่อาศัยทั้งหมดในทรอนด์เฮมจะได้รับการเสนอการฉีดวัคซีน

ป้องกันโควิด -19 เป้าหมายคือคนส่วนใหญ่มากที่สุดที่ได้รับการฉีดวัคซีนก่อนฤดูร้อน

หากคุณมีโทรศัพท์มือถือคุณจะได้รับ SMS เมื่อถึงคราวคุณที่ต้องฉีดวัคซีน มันเป็นภาษาออร์เวย์และ เนื้อหามีความสำคัญ หาก你不เข้าใจสิ่งที่เขียนไว้ คุณต้องติดต่อคนที่สามารถช่วยคุณแปลได้

คุณต้องทราบเรื่องนี้เกี่ยวกับแผนการฉีดวัคซีนของเทศบาลเมืองทรอนด์เฮม:

- คุณไม่ต้องจองการฉีดวัคซีนจนกว่าคุณจะได้รับคำสั่งให้ทำ คุณจะได้รับ การติดต่อเมื่อถึงคราวคุณที่จะได้รับ การฉีดวัคซีน จากนั้นคุณเข้าไปในเว็บไซต์ของเทศบาลเมืองทรอนด์เฮมและจองวันและเวลาในการฉีดวัคซีน คุณต้องใช้ BankID (รหัสชิปหรือบนมือถือ) เพื่อเข้าสู่ระบบ
- หากคุณไม่มีโอกาสเข้าสู่ระบบด้วย BankID หรือไม่สามารตามเวลาที่จองไว้ คุณสามารถโทรไปที่ หมายเลขโทรศัพท์ 90 50 90 52 อย่าลืมแจ้งให้เราทราบหากคุณต้องการล่ามในการฉีดวัคซีน
- อย่าลืมนำหลักฐานแสดงตัวตนมาด้วยในการฉีดวัคซีน (หนังสือเดินทาง, บัตรประจำตัวประชาชน, ใบขับขี่ หรือบัตรธนาคารที่มีรูปถ่าย) **คุณไม่สามารถฉีดวัคซีนได้โดยไม่ได้นัดหมายเวลาล่วงหน้า**
- วัคซีนฟรีสำหรับทุกคน
- สิ่งสำคัญคือคุณต้องมาตามเวลาที่นัดไว้ อย่ามาสายเกินไป!
- หากคุณใช้ยาเป็นประจำ คุณต้องนำรายการของสิ่งเหล่านี้มาด้วย
- จะมีการให้ข้อมูลอย่างต่อเนื่องบนเว็บไซต์ของเทศบาลเมืองทรอนด์เฮม [Trondheim kommunes nettsider](#) เกี่ยวกับการจัดลำดับความสำคัญของกลุ่มใดตลอดเวลา กลุ่มแรกที่ได้รับการฉีดวัคซีนในระหว่างการฉีด วัคซีนจำนวนมากคือกลุ่มผู้มีอายุ 75 ปีขึ้นไป

- เป็นหน่วยงานด้านสุขภาพแห่งชาติที่กำหนดลำดับว่าใครควรได้รับการฉีดวัคซีน ผู้พักอาศัยในบ้านพักคนชรา, คนอื่น ๆ ที่มีอายุสูง และ / หรือผู้มีโรคเรื้อรัง, ผู้มีโรคร้ายแรงเป็นลำดับต้น
- เทศบาลเมืองทรอนด์เฮมจะดำเนินการฉีดวัคซีนที่ Statens Hus, Prinsens gate 1 และในหลายพื้นที่รอบ ๆ เขต จะให้ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับเรื่องนี้ในภายหลัง
- บางคนเนื่องจากความเจ็บป่วยหรือความพิการเรื้อรังจะมีปัญหาที่จะมาที่สถานที่ฉีดวัคซีน คุณที่ได้รับความช่วยเหลือจากการบริการที่บ้าน (Hjemmetjenesten) จะได้รับข้อความผ่านการบริการนี้เกี่ยวกับการฉีดวัคซีน หรือคุณโทรติดต่อได้ที่หมายเลขโทรศัพท์ 90 50 90 52
- วัคซีนป้องกันโควิด-19 ทั้งหมดจะได้ฉีดสองครั้ง ห่างช่วงเวลาสองสามสัปดาห์ เพื่อให้มีการป้องกันสูงสุด นัดเวลาการฉีดครั้งแรกและครั้งที่สองพร้อมกัน คุณจะถูกขอให้ตอบว่าคุณต้องการฉีดวัคซีนหรือไม่
- จนถึงขณะนี้หน่วยงานด้านสุขภาพของนอร์เวย์ (ณ วันที่ 20/1) ได้อนุมัติวัคซีนป้องกันโควิด-19 สองชนิด วัคซีนที่ได้รับการรับรองทั้งสองชนิดมีการป้องกันในระดับเดียวกัน กำลังได้รับการอนุมัติวัคซีนหลายชนิด คุณจะได้รับวัคซีนที่มีอยู่ตลอดเวลา
- วัคซีนได้รับการทดสอบและรับรองการใช้อย่างละเอียด วัคซีนทั้งหมดมีผลข้างเคียง แต่ส่วนใหญ่ไม่รุนแรง และเพียงชั่วคราว ผลข้างเคียงที่เป็นไปได้ของวัคซีนใหม่จะได้รับการตรวจสอบอย่างใกล้ชิดโดยหน่วยงาน ด้านยาและโดยความร่วมมืออย่างใกล้ชิดกับประเทศอื่น ๆ
- เป็นเรื่องยากมากที่เด็ก ๆ จะป่วยหนักด้วยโรคโคโรนา วัคซีนที่ประเทศนอร์เวย์ได้รับในตอนแรก มีการทดสอบกับเด็กและเยาวชนในระดับเล็กน้อย จึงขอแนะนำว่าในช่วงแรกเด็กอายุต่ำกว่า 18 ปีไม่ได้รับ การฉีดวัคซีน
- แพทย์ประจำตัวจะสามารถรับผิดชอบในส่วนของการฉีดวัคซีนได้ในที่สุดหลังจากข้อตกลงกับเทศบาลเมือง  
ทรอนด์เฮม แต่ส่วนใหญ่จะมีการเสนอการฉีดวัคซีนตามศูนย์ที่จัดตั้งขึ้น
- ในสถานที่ที่มีการฉีดวัคซีนจะมีบุคลากรสาธารณสุขที่มีความสามารถอยู่เสมอ
- คุณต้องมีสุขภาพแข็งแรงเมื่อเข้ารับการฉีดวัคซีน และคุณต้องสวมหน้ากากอนามัย
- **คุณมีสิทธิ์ใช้สามถ้าคุณต้องการ** สามฟรี ให้แจ้งความจำเป็นต้องมีสามเมื่อถึงคราวที่คุณจะได้รับการฉีดวัคซีน ทั้งสามและบุคลากรทางการแพทย์มีหน้าที่รักษาความลับ ซึ่งหมายความว่าพวกเขาเก็บข้อมูลเกี่ยวกับด้าน สุขภาพของคุณเป็นความลับ
- การฉีดวัคซีนนี้เป็นไปโดยสมัครใจแม้ว่าจะเป็นความปรารถนาของชาติที่ต้องการให้คนจำนวนมากที่สุดฉีดวัคซีน

## คำถามและคำตอบเกี่ยวกับวัคซีนโคโรนา:

คำถาม: การฉีดวัคซีนต้องสมัครใจหรือบังคับ

คำตอบ: การฉีดวัคซีนทั้งหมดในประเทศนอร์เวย์เป็นโดยสมัครใจ ยังใช้กับการฉีดวัคซีนป้องกันโควิด-19 ด้วย

คำถาม: การฉีดวัคซีนป้องกันโควิด-19 มีค่าใช้จ่ายเท่าไร

คำตอบ: การฉีดวัคซีนป้องกันโควิด-19 ฟรี

คำถาม: ฉันสามารถเลือกวัคซีนที่ต้องการได้หรือไม่

คำตอบ: คุณจะได้รับวัคซีนที่พร้อมให้บริการตลอดเวลา จนถึงขณะนี้หน่วยงานด้านสุขภาพของนอร์เวย์ (ณ วันที่ 20/1-2021) ได้อนุมัติวัคซีนป้องกันโควิด-19 สองชนิด วัคซีนที่ได้รับการรับรองทั้งสองชนิดมีการป้องกันในระดับเดียวกัน หลังจากนั้นต่อไปก็สามารถอนุมัติวัคซีนได้มากขึ้น

คำถาม: วัคซีนได้รับการทดสอบดีเพียงพอหรือไม่

คำตอบ: วัคซีนที่ได้รับการรับรองได้รับการทดสอบอย่างละเอียดแล้ว

คำถาม: วัคซีนมีผลข้างเคียงหรือไม่

คำตอบ: วัคซีนทุกชนิดอาจมีผลข้างเคียง แต่ส่วนใหญ่ไม่รุนแรงและเกิดขึ้นชั่วคราว อ่านเกี่ยวกับวัคซีนที่ได้รับการ อนุมัติและผลข้างเคียงที่เป็นไปได้ [godkjente vaksiner og mulige bivirkninger](https://www.godkjente.vaksiner.og.mulige.bivirkninger) (ข้อความภาษา นอร์เวย์)

คำถาม: เด็กควรได้รับวัคซีนหรือไม่

คำตอบ: ไม่, เด็กและเยาวชนอายุ 18 ปีจะไม่ได้ฉีดวัคซีนในขณะนี้ ซ้อยกเว้นคือเด็ก ๆ ที่อยู่ในกลุ่มเสี่ยง

คำถาม: วัคซีนได้รับการทดสอบกับเด็กดีพอหรือไม่

คำตอบ: วัคซีนสองชนิดแรกที่ได้รับการรับรองยังไม่ได้รับการทดสอบในเด็กและวัยรุ่น เด็ก ๆ ไม่ป่วยมากเท่าผู้ใหญ่ ไม่แนะนำให้ฉีดวัคซีนสำหรับเด็กและเยาวชนอายุต่ำกว่า 18 ปีในช่วงแรก

คำถาม: คาดว่าจะได้รับการฉีดวัคซีนเมื่อใด แผนกำหนดเวลาเป็นอย่างไร

คำตอบ: เทศบาลเมืองทรอนด์เฮมมีความใฝ่ฝันว่าผู้ที่ต้องการที่มีอายุมากกว่า 18 ปีควรจะได้รับ การฉีดวัคซีนภายในวันที่ 20 มิถุนายน อย่างไรก็ตามกลุ่มเสี่ยงที่อายุมากที่สุดได้รับการฉีดวัคซีนก่อน แต่แผนกำหนดเวลายังไม่พร้อมในขณะนี้

คำถาม: ฉีดวัคซีนพร้อมกันทั้งครอบครัวได้หรือไม่

คำตอบ: ไม่ได้, คุณสามารถนัดหมายเวลาฉีดวัคซีนให้ตัวเองได้เท่านั้น

คำถาม: ถ้าฉันมีโรคประจำตัวฉันยังสามารถฉีดวัคซีนได้หรือไม่

คำตอบ: ได้, คุณทำได้ ตราบใดที่คุณไม่มีอาการที่เกี่ยวข้องกับโรคโคโรนา หรือแพทย์ประจำตัวของคุณแนะนำไม่ให้ คุณฉีดวัคซีนด้วยเหตุผลทางการแพทย์

คำถาม: ผู้สูงอายุและผู้ป่วยหนักสามารถฉีดวัคซีนได้หรือไม่

คำตอบ: ได้, ตราบเท่าที่ไม่มีเหตุผลทางการแพทย์ที่เฉพาะเจาะจงว่าทำไมพวกเขาจึงไม่ควรฉีดวัคซีน

คำถาม: ฉันสามารถนัดหมายเพื่อฉีดวัคซีนกับแพทย์ประจำตัวของฉันได้หรือไม่

คำตอบ: ในขณะนี้จุดมุ่งหมายคือให้ประชาชนได้รับการฉีดวัคซีนที่ศูนย์วัคซีนที่จัดตั้งขึ้นให้มากที่สุด

คำถาม: พยาบาลประจำบ้านสามารถฉีดวัคซีนให้ฉันได้หรือไม่

คำตอบ: ได้, หากคุณไม่มีโอกาสไปยังสถานที่ฉีดวัคซีน พยาบาลประจำบ้านสามารถฉีดวัคซีนให้คุณตามการนัดหมายได้

คำถาม: เทศบาลมีบริการการเดินทางไปยัง / จากสถานที่ฉีดวัคซีนหรือไม่หากฉันไม่มีโอกาสเดินทางไปที่นั่นด้วยตัวเอง

คำตอบ: ไม่, คุณต้องจัดการเดินทางของคุณเอง ผู้ป่วยและผู้พิการจะได้รับข้อเสนอเกี่ยวกับการฉีดวัคซีนที่บ้าน

คำถาม: ฉันสามารถพาเพื่อนมาด้วยได้หรือไม่

คำตอบ: ไม่ได้, เนื่องจากข้อพิจารณาในการควบคุมการติดเชื้อ เพื่อนต้องรออนอกสถานที่ฉีดวัคซีน ช้อยกเว้นสามารถทำได้ในบางกรณี

คำถาม: ฉันจะได้รับหลักฐานว่าฉันได้รับการฉีดวัคซีน เมื่อพิจารณาถึงการเดินทาง, ประกัน ฯลฯ หรือไม่

คำตอบ: ได้, คุณจะได้รับบัตรการฉีดวัคซีน

คำถาม: ฉันจะได้รับแจ้งเกี่ยวกับการนัดหมายเวลาของฉันเมื่อใดและอย่างไร

คำตอบ: คุณจะได้รับการติดต่อเมื่อถึงคราวคุณในรูปแบบของ sms หาก你不เข้าใจสิ่งที่อยู่ใน sms เกี่ยวกับการฉีดวัคซีน ที่คุณได้รับจากเทศบาลเมืองทรอนด์เฮม คุณสามารถโทรไปที่หมายเลขโทรศัพท์ 90 50 90 52 ได้ หากคุณมีโอกา ให้คุณ เข้าไปที่ลิงค์ของเว็บที่มีข้อความที่คุณได้รับ

คำถาม: ฉันต้องคาดคะเนเวลาที่ฉีดวัคซีนว่านานแค่ไหน

คำตอบ: การฉีดวัคซีนจะใช้เวลาไม่กี่ปีกว่า หลังจากได้รับการฉีดวัคซีนแล้วคุณต้องรอให้ครบ 20 นาที เพื่อให้เรามั่นใจว่า ทุกอย่างเป็นไปด้วยดี

คำถาม: ฉันสามารถออกไปพื้นที่หลังจากฉีดวัคซีนได้หรือไม่

คำตอบ: คุณต้องรอ 20 นาทีก่อนที่จะสามารถออกจากสถานที่ฉีดวัคซีนได้

ที่นี่คุณจะพบข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการฉีดวัคซีนโควิด-19 เป็นภาษาออร์เวย์:

<https://www.fhi.no/sv/vaksine/koronavaksinasjonsprogrammet/koronavaksine/>

โครงการสร้างภูมิคุ้มกันไวรัสโคโรนา เป็นภาษาอังกฤษ:

<https://www.fhi.no/en/id/vaccines/coronavirus-immunisation-programme/who-will-get-coronavirus-vaccine-first/>

### **องค์ประกอบของกลุ่มอายุในทรอนด์เฮม:**

85 ปีขึ้นไป: ผู้ชาย 1214 คนและผู้หญิง 2347 คน

75-84 ปี: ผู้ชาย 4103 คนและผู้หญิง 4988 คน

65-74 ปี: ผู้ชาย 8342 คนและผู้หญิง 9082 คน

55-64 ปี: ผู้ชาย 10692 คนและผู้หญิง 10813 คน

45-54 ปี: ผู้ชาย 13523 คนและผู้หญิง 12956 คน

20-44 ปี: ผู้ชาย 43034 คนและผู้หญิง 38528 คน

ภาพรวมนี้ไม่ได้บอกอะไรเกี่ยวกับผู้ที่มีโรค / สภาวะ ผู้อยู่อาศัยในสถานพยาบาลและกลุ่มบุคคลากรด้านสุขภาพ ที่คัดเลือกจะไม่แยกจากกันด้วย

หากคุณต้องการทราบข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับเรื่องนี้คุณสามารถอ่านเกี่ยวกับลำดับการฉีดวัคซีนได้ที่นี้ (ภาษาออร์เวย์):

<https://www.fhi.no/sv/vaksine/koronavaksinasjonsprogrammet/hvem-kan-fa-koronavaksine/>

เป็นภาษาอังกฤษ:

<https://www.fhi.no/en/id/vaccines/coronavirus-immunisation-programme/who-will-get-coronavirus-vaccine-first/>

ข้อมูลทั้งหมดในการเขียนนี้จะถูกโพสต์บนเว็บไซต์ของเทศบาลเมืองทรอนด์เฮม:

<https://www.trondheim.kommune.no/>